

KUEHNEL

Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

Load-No.: 53062

19.03.2018 - 16:00

page 3/4

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108 Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700 Unloading Area: 14248

Firma SEISSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 D-58840 PLETTENBERG

GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO

"Ricevuto con riserva di qualità e quantità. Verifica su qualità e quantità."

Truck Schweitzer GmbH & Co. 16070077

Gross Weight: 24.495 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.

-Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor

Pack. Mat. -Quant. - Number Cust. -Number Vendor Consignment

Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index -

80471544	000010	2501422091	1.500	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550002776007	nt. wt.: 1.551 KG, gr. wt.: 1.667 KG
19.03.2018	0010	033914-900	750	PC	S			
		CC: 180026140	750	PC	S			
		CC: 180026132	750	PC	S			
		CC: 2	TBA-520858	PC				
		Cast-Number: 235128						
		UC-Material: G041700020						
		Text: Engineering Change Status -						
		Text: Customer Change No. -						
		Text: Supplier Index -						

80471591	000010	2501364391	1.400	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550002776008	nt. wt.: 1.936 KG, gr. wt.: 2.038 KG
19.03.2018	0010	033916-900	700	PC	S			
		CC: 180026290	700	PC	S			
		CC: 180026284	700	PC	S			
		CC: 2	TBA-520858	PC				
		Cast-Number: 235561						
		UC-Material: G041700010						
		Text: Engineering Change Status -						
		Text: Customer Change No. -						
		Text: Supplier Index -						

80471594	000010	2501422792	1.800	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550003288602	nt. wt.: 997 KG, gr. wt.: 1.042 KG
19.03.2018	0010	035148-900	1.800	PC	S			
		CC: 180025909	TBA-520858	PC				
		CC: 1						
		Cast-Number: 605776						
		UC-Material: L042000010						
		Text: Engineering Change Status -						
		Text: Customer Change No. -						
		Text: Supplier Index A						

GR: Quant. Check: Rating Check:



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 250.1.4220.91
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30000004
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 236128
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)
Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierie)
Liefer spezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)
HBS-Teile.-Nr. 033914-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex -
(draw, notific. index / Indices du plan)
Lieferschein-Nr. 80471544/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1009214
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G041700020
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 03/16/2018
(shipping date / Date de livraison)
Stückzahl 1,500
(quantity / Quantité)
Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand BG-Geglüht/ +FP
(delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

		%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
		0.2100	0.1200	1.2600	0.0110	0.0200	1.1900	0.0400	0.1900	0.1900	0.0120	0.0320	0.0050	0.0003	0.0010	0.0080	0.0000	0.0000	0.0013	0.0080	0.0005	0.0000	0.0008	0.0130	2.3000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	46.20	0.00	45.50	0.00	44.70	0.00	41.80	0.00	38.90	0.00	36.70	35.00	33.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00																					

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)		FERRIT-PERLIT			Randentkohlung (decarburation / Décarburation)		0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)		Prim.	6	-	8	Sek.	7	9

Reinheitsgrad (degrees of purity / Degré de Pureté)	K3-OXIDE=0
Umformgrad: 24,5-fach	



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-002201 vom 19.03.2018



18-002201

Ludwigsburg, 20.03.2018
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 22.03.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 19.03.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80465932	5	COLLI	Getriebeteile	4.897	
2	80465934	6	COLLI		5.829	
3	80465938	3	COLLI		2.856	
4	80470175	1	COLLI		1.068	
5	80470177	2	COLLI		2.136	
6	80471542	3	COLLI		2.962	
7	80471544	2	COLLI		1.667	
8	80471591	2	COLLI		2.038	
9	80471594	1	COLLI		1.042	
Summe: Total:		25,00	COLLI		24.495,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 22 MAR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604


Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:

DATA	22/03/18	TRASPORTATORE	Sevantea
TARGA	XA 578 EX	AUTISTA	LAGRANGE
NR COLLI VIAGGIO	25	DOC. IDENTITA'	LOBASEVO

Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:

COLLI RICONTRATI	
------------------	--

DdT	COLLO	COLLO DANNEGGIATO	COLLO MANCANTE	NOTE
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia

OPERATORE	MEZZI	FIRMA	
-----------	-------	-------	--